RU

МУФТА СОЕДИНИТЕЛЬНАЯ

Краткое руководство по эксплуатации

Основные сведения об изделии

Муфта соединительная товарного знака IEK используется для соединения стержней заземления между собой. Изделие имеет резьбу от М16 до М22 соответственно. Рифление на наружной стороне изделия обеспечивает удобство сборки. При монтаже стержни заземления соприкасаются друг с другом в центре муфты, благодаря чему с ударный импульс не рассеивается и с муфты снимается механическая нагрузка.

Условия эксплуатации:

– вид климатического исполнения и категория размещения: УХЛ1 по ГОСТ 15150;

– диапазон рабочих температур окружающего воздуха: от минус 60 °С до плюс 40 °С;

– относительная влажность воздуха: не более 98 % при 25 °С.

Технические данные

Технические данные изделия и диаметры совместимых стержней заземления приведены в таблице 1.

Габаритные размеры изделия приведены на рисунке 1.

Комплектность

Комплект поставки изделия приведен в таблице 2.

Меры безопасности

Эксплуатацию изделия следует осуществлять в соответствии с действующими требованиями правил по электробезопасности, а также другой нормативно-технической документации, регламентирующей эксплуатацию, наладку и ремонт электротехнического оборудования.

Монтаж, подключение и пуск в эксплуатацию должны осуществляться только квалифицированным электротехническим персоналом.

Во избежание контактной коррозии при подборе изделия к проводникам заземления необходимо учитывать допустимость контактов металлов.

Информация о допустимости контактов металлов представлена в таблице 3.

По истечении срока службы изделие утилизировать.

Изделие неремонтопригодно. При выходе из строя изделие заменить.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ

Эксплуатировать изделия, имеющие механические повреждения.

Транспортирование, хранение и утилизация

Изделие хранить при температуре окружающего воздуха от минус 50 °С до плюс 40 °С и относительной влажности до 80 % при 25 °С.

Условия транспортирования: С по ГОСТ 23216.

Температура транспортирования: от минус 50 °С до плюс 40 °С.

Утилизацию изделия производить путём передачи в специализированные предприятия по приёмке и переработке черных и цветных металлов.

Срок службы и гарантии производителя

Гарантийный срок на изделие с момента поставки – 12 месяцев.

Срок службы – 30 лет.

EN COUPLING

Basic product data

Coupling of IEK trademark is used to connect the grounding rods with each other. The product has threads from M16 to M22 respectively. The corrugation on the outside of the product ensures easy assembly. When assembling, grounding rods touch each other in the center of the coupling, so that the shock pulse is not dissipated and the mechanical load is removed from the coupling.

Operating conditions:

– ambient air temperature range: from minus 60 °C to plus 40 °C;

– relative humidity: not more than 98 % at 25 °C.

Technical data

Technical data of the product and diameters of matched grounding rods are given in table 1.

The overall dimensions of the product are shown in figure 1.

Completeness of set

The product delivery set is shown in the table 2.

Safety precautions

The product should be operated in accordance with current requirements of electrical safety rules, as well as other reference documentation regulating the operation, adjustment and repair of electrical equipment.

Installation, connection and commissioning should only be carried out by qualified electrical personnel.

In order to avoid contact corrosion, the metal contact permissibility should be considered when matching the product to the grounding conductors.

Information on the permissibility of metal contacts is presented in the table 3.

At the end of its service life, dispose of the product.

The product is not repairable. If the product fails, replace it.

IT IS PROHIBITED

To operate products that are mechanically damaged.

Transportation, storage and disposal

The product should be at ambient air temperature from minus 50 °C to plus 40 °C and relative humidity of up to 80 % at 25 °C.

Transportation temperature: from minus 50 °C to plus 40 °C.

Dispose of the product by transferring it to specialized enterprises for the acceptance and recycling of base metals.

Service life and manufacturer's warranties

The warranty period for products from the time of delivery – 12 months.

Service life – 30 years.

Таблица / Table 1

Артикул / Order code	Материал / Material	Диаметр резьбы (M) / Thread diameter (M)	Диаметр стержня заземления с накатанной резьбой, мм / Diameter of grounding rod with formed thread, mm	Диаметр стержня заземления с нарезанной резьбой, мм / Diameter of grounding rod with cut thread, mm	Масса, кг / Weight, kg
ZMS10-40-014	Латунь / Brass	M14	12	14	0,09
ZMS10-40-016		M16	14	16	0,1
ZMS10-40-018		M18	16	18	0,11
ZMS10-40-020		M20	18	20	0,12
ZMS10-40-022		M22	20	22	0,13
ZMS10-20-014	Сталь нержавеющая / Stainless steel	M14	12	14	0,08
ZMS10-20-016		M16	14	16	0,09
ZMS10-20-018		M18	16	18	0,1
ZMS10-20-020		M20	18	20	0,11
ZMS10-11-014	Сталь оцинкованная / Galvanized steel	M14	12	14	0,08
ZMS10-11-016		M16	14	16	0,09
ZMS10-11-018		M18	16	18	0,1
ZMS10-11-020		M20	18	20	0,11

Таблица / Table 2

Артикул / Order code	Наименование / Denomination	Количество, шт. (экз.) / Quantity, pcs (copies)
ZMS10-40-022	Муфта соединительная / Coupling	120
	Паспорт / Passport	1
ZMS10-40-020 ZMS10-11-020 ZMS10-20-020	Муфта соединительная / Coupling	125
	Паспорт / Passport	1
ZMS10-11-016 ZMS10-40-016 ZMS10-40-014 ZMS10-11-018 ZMS10-20-016 ZMS10-11-014 ZMS10-20-014 ZMS10-20-018 ZMS10-40-018	Муфта соединительная / Coupling	150
	Паспорт / Passport	1

Таблица / Table 3

Металлы / Metals	Сталь оцинкованная / Galvanized steel	Алюминий / Aluminum	Медь / Cooper	Сталь нержавеющая / Stainless steel	Латунь / Brass
Сталь оцинкованная / Galvanized steel	+	+	–	–	–
Алюминий / Aluminum	+	+	–	O	–
Медь / Cooper	–	–	+	+	+
Сталь нержавеющая / Stainless steel	–	O	+	+	+
Латунь / Brass	–	–	+	+	+

Примечание – Обозначение контактов металлов:
– "+" – допустимый;
– "–" – недопустимый;
– "O" – ограниченно допустимый контакт в атмосферных условиях 5 по ГОСТ 9.005. /
Note – Metal contact designation:
– "+" – permissible;
– "–" – not permissible;
– "O" – limited permissible contact.

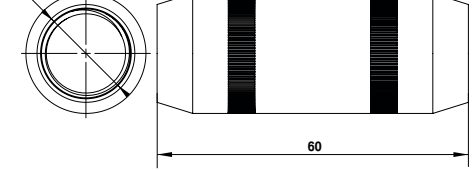

Рисунок / Figure 1 – Габаритные размеры / Overall dimensions

Издание / Version 2